



12-09-2002

S. DEPARTMENT OF COMMERCE

RE



ET

Patent and Trademark Office  
Docket No. 163852018700

102305019

To the Commissioner of Patents and Trademarks: Please record the attached original documents or copy thereof.

## 1. Name of conveying party(ies):

Syuichi MISUMI  
Yuichi KARIYA  
Hiroyuki MIYANO  
Shigekazu AOKI  
Kenji NAKAMURA  
Tatsuro ISHIKAWA  
Takehiko NAKAGAWA

11-26-02

## 2. Name and address of receiving party(ies):

Omron Corporation  
801, Minamifudodo-cho, Horikawagashiiru, Shiokoji-dori,  
Shimogyo-ku, Kyoto-shi  
Kyoto 600-8530 JapanAdditional name(s) & address(es) attached? ☐ Yes ☒ NoAdditional name(s) of conveying party(ies) attached? ☐ Yes ☒ No

## 3. Nature of conveyance:

- ☒ Assignment ☐ Merger  
☐ Security Agreement ☐ Change of Name  
☐ Other:

Execution Date: October 30, 2002, November 11, 2002, November 1, 2002,  
October 30, 2002, October 23, 2002, November 8, 2002 and October 31, 2002

## 4. Application number(s) or patent number(s):

If this document is being filed together with a new application, the execution date of the application is:

A. Patent Application No.(s)

B. Patent No.(s)

10/228,270

Additional numbers attached? \*☐ Yes ☒ No

## 5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

Barry E. Bretschneider  
Morrison & Foerster LLP  
1650 Tysons Boulevard  
Suite 300  
McLean, Virginia 22102

## 6. Total number of applications and patents involved: 1

## 7. Total fee (37 C.F.R. § 3.41): \$40.00

- ☐ Enclosed  
☒ Authorized to be charged to deposit account, referencing  
Attorney Docket 163852018700

## 8. Deposit account number: 03-1952

The Commissioner is hereby authorized to charge any fees under 37 C.F.R. § 1.21 that may be required by this paper, or to credit any overpayment to Deposit Account No. 03-1952.

DO NOT USE THIS SPACE

## 9. Statement and signature.

To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

Name: Barry E. Bretschneider  
Registration No: 28,055

Signature

November 26, 2002

Date

Total number of pages comprising cover sheet, attachments and document: 8

Mail documents to be recorded with required cover sheet information to:

Commissioner of Patents and Trademarks  
Box Assignments  
Washington, D.C. 20231

12/06/2002 6T0N11 00000059 031952 10228270

01 FC:8021

40.00 CR

PATENT  
REEL: 013547 FRAME: 0716

ASSIGNMENT

譲渡

ここにその受領と充足性が確認された書及で価値ある  
配慮の故に、文頭に署名した者は、

(氏名または商標名)

(住所)

(以下「譲渡人」と呼ぶ)と、その承継人および譲受人、  
に對して、

(発明の名称)

弁理士登録番号:

という名称で知られ、以下に署名した者が以下に記した日  
にアメリカ合衆国特許を申請した発明のアメリカ合衆国  
におけるすべての権利、権原および利権、ならびにその発  
明に對して行われるすべての特許申請とそれらによつて  
得られる特許状ならびにそれらの分割、再申請、続続およ  
び延長を譲渡するものであり、さらにその利権は、当該特  
許状が譲受人、継承人、さらにその譲受人または彼らの  
法的代理人に与えられたときに、当該特許状の全所有権を  
この譲渡が行われなかった場合に譲渡人に当該特許状が  
与えられることにより譲渡人が受けたであろう期間の最  
後の日まで、完全無欠に授けられるものとする。この書状  
が、申請と同時に登録されない場合に、以下の認領情報  
が執行後に追加されるものとする。

For good and valuable consideration, the receipt and  
sufficiency of which are hereby acknowledged, the  
undersigned hereby assign(s), transfer(s) and sell(s) over  
to: Omron Corporation  
801, Minamifudodo-cho, Horikawahigashiiru,  
Shiokoji-dori, Shimogyo-ku, Kyoto-shi  
Kyoto 600-8530 Japan

(hereinafter designated as the "ASSIGNEE"), its  
successors and assigns, the entire right, title, and interest  
for the United States in the invention, and all applications  
for patent and any Letters Patent which may be granted  
therefor, including said application, and all united States  
Letters Patent which may be granted thereof, and all  
divisions, reissues, continuations and extensions thereof,  
the said interest being the entire ownership of said  
Letters Patent when granted to be held by said  
ASSIGNEE its successors, assigns or their legal  
representatives, to the full end of the term for which said  
Letters Patent may be granted, as fully and entirely as the  
same would have been and enjoyed by assignor(s) if this  
assignment had not been made, the application being  
known by the title: ELECTROMAGNETIC RELAY

Attorney Docket No.: 163852018700

for the which the undersigned has/have executed an  
application for patent in the United States of America on  
the same day herewith. Where this instrument is not  
filed concurrently with the application, the following  
identifying information may be added after execution:

シリアル・ナンバー

登録年月日:

Serial No.  
10/228,270

Filing Date:  
08/27/2002

1. 文頭に署名した者は、上記の申請、またはその継続出願、一部継続出願、さしかえ出願、分割出願、更新出願、再審査出願、または再発付出願、またはあらゆる修正、広範審査子続の延長、又はその他権原を譲受人が確保するために必要なあらゆる文書を署名、執行することに同意する。

2. 文頭に署名した者は、工業所有権の保護に関する国際条約または同様な条約のクレームまたは条項に関連して必要となるすべての文書を署名、執行し、必要な行為を行うことに同意する。

3. 文頭に署名した者は、譲受人に有効な米国特許を取得させるために必要なすべての積極的な行為を実行することに同意する。

4. 文頭に署名した者は、アメリカ合衆国の特許庁長官に対して、当該特許申請またはそれに基づくすべての分割、続続申請から生じるすべての特許状を当該譲受人に見行するように、承諾する。

5. 文頭に署名した者は、本状の登記に当りアメリカ合衆国特許庁の規則に従って必要であり、望ましいような識別情報をこの随添書に挿入する権利を モリソンアンド・フォースター LLP に委任するものとする。

1. The undersigned hereby agree(s) to sign and execute any further documents and instruments which may be necessary, lawful and proper in the prosecution of said above-named application or in the preparation and prosecution of any continuing, continuation-in-part, substitute, divisional, renewal, reexamination or reissue application or in any amendments, extension of interference proceedings, or otherwise to secure the title thereto to the ASSIGNEE.

2. The undersigned agree(s) to execute all papers and documents and perform any act which may be necessary in connection with claims or provisions of the International Convention for Protection of Industrial Property of similar agreements.

3. The undersigned agree(s) to perform all affirmative acts which may be necessary to obtain a grant of a valid United States patent to the ASSIGNEE.

4. The undersigned hereby authorize(s) and request(s) the Commissioner of patents in the United States to issue any and all Letters Patents resulting from said application or any division or divisions or continuing applications thereof to the said ASSIGNEE.

5. The undersigned hereby grant(s) to the firm of MORRISON & FOERSTER LLP the power to insert on this agreement any further identification which may be necessary or desirable in order to comply with the rules of the United States Patent and Trademark Office for recordation of this document.

以上を随筆のうえで、下記の者が下記の氏名に並んで記  
された日に各自、署名して本書を完結させるものである。

IN WITNESS THEREBY, executed by the  
undersigned on the date(s) opposite the undersigned  
name(s).

年月日	氏名(署名):
年月日	氏名(署名):
年月日	氏名(署名):
年月日	氏名(署名):
年月日	氏名(署名):
年月日	氏名(署名):
年月日	氏名(署名):

Date	Typed Name: Syuichi MISUMI
Date	Typed Name: Yuichi KARIYA
Date	Typed Name: Hiroyuki MIYANO
Date	Typed Name: Shigekazu AOKI
Date	Typed Name: Kenji NAKAMURA
Nov 8, 2002	<u>Tatsuro Ishikawa</u> Typed Name: Tatsuro ISHIKAWA
Date	Typed Name: Takehiko NAKAGAWA

本国証書はアメリカ合衆国公証人または下記に署名する  
少なくとも2名の証人の前で署名されるものとする。

This assignment may be signed before a U.S. Notary  
Public or before at least two witnesses who also sign  
here:

年月日	氏名(署名):
年月日	氏名(署名):

November 8, 2002	<u>Hiroko Kato</u> Date Typed Name: HIROKO KATO
November 8, 2002	<u>Rie Akiyama</u> Date Typed Name: RIE AKIYAMA

以上を証書のうえで、下記の方が下記の氏名に並んで記  
された日に各自、署名して本書を完結させるものである。

IN WITNESS THEREBY, executed by the  
undersigned on the date(s) opposite the undersigned  
names(s).

30-Oct-02 Syuichi Misumi  
Date Typed Name: Syuichi MISUMI

                       
Date Typed Name: Yuichi KARIYA

                       
Date Typed Name: Hiroyuki MIYANO

                       
Date Typed Name: Shigekazu AOKI

                       
Date Typed Name: Kenji NAKAMURA

                       
Date Typed Name: Tatsuro ISHIKAWA

                       
Date Typed Name: Takehiko NAKAGAWA

本願証書はアメリカ合衆国公証人または下記に署名する  
少なくとも2名の証人の前で署名されるものとする。

This assignment may be signed before a U.S. Notary  
Public or before at least two witnesses who also sign  
here:

30-Oct-02 Akihiko Sano  
Date Typed Name: Akihiko Sano

30-Oct-02 Hiroyuki Fujiwara  
Date Typed Name: Hiroyuki Fujiwara

以上を証書のうえで、下記の者が下記の氏名に並んで定  
された日に各自、署名して本書を証拠させるものである。

IN WITNESS THEREBY, executed by the  
undersigned on the date(s) opposite the undersigned  
name(s).

年月日 氏名(署名):

Date Typed Name

Syuichi MISUMI

年月日 氏名(署名):

Date Typed Name Yuichi KARIYA

年月日 氏名(署名):

November 1, 2002 Hiroyuki Miyano  
Date Typed Name Hiroyuki MIYANO

年月日 氏名(署名):

Date Typed Name Shigekazu AOKI

年月日 氏名(署名):

Date Typed Name Kenji NAKAMURA

年月日 氏名(署名):

Date Typed Name Tatsuro ISHIKAWA

年月日 氏名(署名):

Date Typed Name Takehiko NAKAGAWA

本証書はアメリカ合衆国公証人または下記に署名する  
少なくとも2名の証人の前で署名されるものとする。

This assignment may be signed before a U.S. Notary  
Public or before at least two witnesses who also sign  
here:

Nov. 1, 2002 Yonezawa Yoshio  
Date Typed Name

Nov. 1, 2002 Fukushima Kunihiko  
Date Typed Name

年月日 氏名(署名):

年月日 氏名(署名):

以上を証書のうえで、下記の方が下記の氏名に並んで記  
された日に各自、署名して本書を有効させるものである。

IN WITNESS THEREBY, executed by the  
undersigned on the date(s) opposite the undersigned  
name(s).

年月日

氏名(楷書):

Date

Typed Name

Syuichi MISUMI

年月日

氏名(楷書):

Date

Typed Name

Yuichi KARIYA

年月日

氏名(楷書):

Date

Typed Name

Hiroyuki MIYANO

年月日

氏名(楷書):

Date

Typed Name

Shigekazu AOKI

年月日

氏名(楷書):

Date

Typed Name

Kenji NAKAMURA

年月日

氏名(楷書):

Date

Typed Name

Tatsuro ISHIKAWA

年月日

氏名(楷書):

Date

Typed Name

Takehiko NAKAGAWA

本証書はアメリカ合衆国公証人または下記に署名する  
少なくとも2名の証人の前で署名されるものとする。

This assignment may be signed before a U.S. Notary  
Public or before at least two witnesses who also sign  
here:

年月日

氏名(楷書):

Date

Typed Name

年月日

氏名(楷書):

Date

Typed Name

October 23, 2002

KOICHI UDO

OCT 23/2002

KYOICHI OKAMOTO

以上を確認のうえで、下記の者が下記の氏名に並んで記  
された日に各自、署名して本書を完結させるものである。

IN WITNESS THEREBY, executed by the  
undersigned on the date(s) opposite the undersigned  
name(s).

年月日	氏名(楷書):
年月日	氏名(楷書):
年月日	氏名(楷書):
年月日	氏名(楷書):
年月日	氏名(楷書):
年月日	氏名(楷書):
年月日	氏名(楷書):

Date	Typed Name: Syuichi MISUMI
Date	Typed Name: Yuichi KARIYA
Date	Typed Name: Hiroyuki MIYANO
20-October	<i>Shigekazu Aoki</i>
Date	Typed Name: Shigekazu AOKI
Date	Typed Name: Kenji NAKAMURA
Date	Typed Name: Tatsuro ISHIKAWA
Date	Typed Name: Takehiko NAKAGAWA

本譲渡書はアメリカ合衆国公証人または下記に署名する  
少なくとも2名の証人の前で署名されるものとする。

This assignment may be signed before a U.S. Notary  
Public or before at least two witnesses who also sign  
here:

年月日	氏名(楷書):
年月日	氏名(楷書):

20-October	<i>Hideki Imai</i>
Date	Typed Name:
30 October	<i>K. Takahashi</i>
Date	Typed Name:



以上を承認のうえで、下記の者が下記の氏名に並んで記  
された日に各自、署名して本書を発効させるものである。

IN WITNESS THEREBY, executed by the  
undersigned on the date(s) opposite the undersigned  
name(s).

年月日 氏名(楷書):

Date Typed Name:

Syuichi MISUMI

年月日 氏名(楷書):

Date

Typed Name:

Yuichi KARIYA

年月日 氏名(楷書):

Date

Typed Name:

Hiroyuki MIYANO

年月日 氏名(楷書):

Date

Typed Name:

Shigekazu AOKI

年月日 氏名(楷書):

Date

Typed Name:

Kenji NAKAMURA

年月日 氏名(楷書):

Date

Typed Name:

Tatsuro ISHIKAWA

年月日 氏名(楷書):

Date

Typed Name:

Takehiko NAKAGAWA

本譲渡書はアメリカ合衆国公証人または下記に署名する  
少なくとも2名の証人の前で署名されるものとする。

This assignment may be signed before a U.S. Notary  
Public or before at least two witnesses who also sign  
here:

October 31, 2002

Date

Typed Name:

Gasuski Tanaka

October 31, 2002

Date

Typed Name:

Yutaka Aoyama

年月日 氏名(楷書):

年月日 氏名(楷書):

以上を踏返のうえで、下記の者が下記の氏名に並んで記  
された日に各自、署名して本書を有効させるものである。

IN WITNESS THEREBY, executed by the  
undersigned on the date(s) opposite the undersigned  
names(s).

年月日 氏名(楷書):

Date Typed Name:

Syuichi MISUMI

年月日 氏名(楷書):

November 11 2002 Yuichi Kariya

Date Typed Name: Yuichi KARIYA

年月日 氏名(楷書):

Date Typed Name: Hiroyuki MIYANO

年月日 氏名(楷書):

Date Typed Name: Shigekazu AOKI

年月日 氏名(楷書):

Date Typed Name: Kenji NAKAMURA

年月日 氏名(楷書):

Date Typed Name: Tatsuro ISHIKAWA

年月日 氏名(楷書):

Date Typed Name: Takehiko NAKAGAWA

本譲渡書はアメリカ合衆国公証人または下記に署名する  
少なくとも2名の証人の前で署名されるものとする。

This assignment may be signed before a U.S. Notary  
Public or before at least two witnesses who also sign  
here:

Nov. 11 2002 Takehiko Nakagawa

Date Typed Name:

Nov. 11 2002 Tetoro Shinkai

Date Typed Name:

年月日 氏名(楷書):

年月日 氏名(楷書):